





Journal de l'A.M.F.A.I.
Association de Marcoussis en Faveur des Amitiés Internationales

Villes Jumelées

-  Ville de **Waldsassen** en Allemagne, jumelée depuis 1970
-  Ville de **Bérégadougou** au Burkina-Faso, jumelée depuis 1998
-  Ville de **Mariánské Lazné** en République Tchèque, jumelée depuis 2005
-  Ville de **Newton Stewart** en Écosse, signature du jumelage en octobre 2013

SOMMAIRE

Editorial:	Page 1
Newton Stewart:	Page 2
Mariánské Lazné:	Page 3
Bérégadougou, Waldsassen:	Page 4

Le mot de la Présidente

L'année 2013 a vu la signature du jumelage entre Marcoussis et Newton Stewart en Ecosse, village situé dans la région de Dumfries and Galloway au bord de la mer d'Irlande, dans une magnifique région d'élevage et d'agriculture. Enfin une ville jumelle de langue anglaise tant

attendue par certains Marcoussisais ! Ce jumelage va permettre de nouveaux échanges amicaux, culturels, sportifs, linguistiques croisés entre Marcoussis et nos différentes villes jumelles. Merci à Elisabeth, à Anne Marie, aux membres de la commission Newton Stewart qui depuis 4 ans ont travaillé avec Meta et Joyce pour aboutir à cette signature.

Ce nouveau jumelage me réjouit, mais je n'oublie pas nos amis de longue date :

- L'échange sportif entre les footballeurs de Waldsassen et de Marcoussis début juin.
- Le déplacement à Mariánské Lazné début mai de 57 personnes dont 18 jeunes du CME pour découvrir les richesses minérales de la Bohême. Merci aux parents accompagnateurs.
- La venue de Martin Sourabié, maire de Bérégadougou début août. Il nous a présenté les actions réalisées par la mairie de Marcoussis dans le cadre du plan communal de développement.
- Le plan triennal signé avec Yvette Sontié présidente du Comité Communal de Jumelage se termine cette année par le rehaussement de la clôture du Centre Culturel.

Nous avons participé à la Brocante du lundi de Pâques, à la fête de la fraise et au Forum des Associations.

Merci à Yann, le responsable du cinéma Atmosphère d'avoir choisi de projeter le documentaire « Pierre Rabhi au nom de la Terre » suivi d'un débat avec Monsieur Bénigne Joliet de l'Association Terre et Humanisme, lors de la Semaine de la Solidarité Internationale. A cette occasion, Artisans du Monde et les Potagers de Marcoussis se sont associés à notre action, mêlant ainsi solidarité internationale et locale.

L'amitié avec nos villes jumelles se renforce chaque année, merci aux membres du bureau de l'AMFAI, à la mairie de Marcoussis, à nos adhérents, de nous donner la possibilité de ces rencontres enrichissantes pour tous. Je pense particulièrement aux jeunes qui maintiennent ce fort lien symbolique.

Arlette Bourdelot Présidente de l'AMFAI



Assemblée Générale 2014

Le vendredi 4 avril 2014 à 20H30 à la Maison des Associations

Arlette Bourdelot - Tél. 01.69.01.03.69

Siège social : A.M.F.A.I - Mairie de Marcoussis

5 rue Alfred Dubois 91460 MARCOUSSIS

Site : <http://www.amfai.org>

Courriel : contact@amfai.org



NEWTON STEWART

Notre nouveau jumelage !

C'est sous le signe de la réussite et de l'amitié que s'est achevée cette année 2013. Pour le plus grand bonheur de tous, les échanges entamés depuis maintenant 4 ans ont porté leur fruit et abouti à la concrétisation de cette alliance. C'est ainsi qu'Olivier Thomas notre Maire, accompagné d'une petite délégation de l'AMFAI et d'élus, s'est rendu à Newton Stewart début novembre afin de signer le serment de jumelage. Lors de la cérémonie qui se tenait au Mc Millan Hall, le Maire de Marcoussis et John Mc Naught, Président du Conseil de Communauté de la Cree Valley, se sont engagés à développer des échanges scolaires, sportifs et culturels.



Ecole primaire de Wigtown

Au cours de notre séjour, nous avons visité les écoles primaires de Wigtown et de Newton Stewart qui nous ont réservé un excellent accueil. Nous y avons côtoyé des élèves et des enseignants autant motivés qu'investis, qui avaient préparé à notre attention des spectacles de chants et de danses. Les échanges scolaires ont été évoqués ainsi que les moyens de les mettre en place.

Les amateurs de Whisky n'ont pas été oubliés ! Nous avons été conviés à une dégustation à « The Belted Galloway », accompagnée d'explications sur l'élaboration et la maturation de ce breuvage.

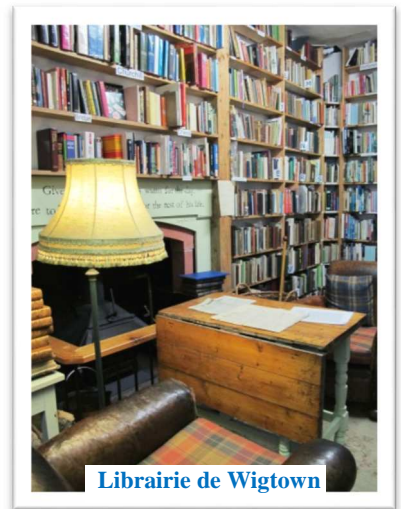
Lors d'une visite au « Gemrock Museum » de Creetown, entreprise privée familiale, nous avons pu admirer une superbe collection de pierres précieuses extraites de tous les coins de la planète.

Une excursion au Dumfries Burns Museum nous a fait connaître le lieu où le poète Robert Burns, véritable icône nationale, a vécu ses derniers jours. Né en 1759, grand humaniste et fervent défenseur de la révolution française, il est l'auteur de poèmes et de chansons chers au cœur des écossais.



Newton Stewart

Ce séjour aurait été incomplet sans le repas de clôture partagé avec nos hôtes au « Bruce Hotel » de Newton Stewart. C'est dans une atmosphère chaleureuse ponctuée de chants entonnés par Joyce et Ian Cochrane et nos amis Les Barbus de la Sallemouille, que s'est déroulée cette agréable soirée.



Librairie de Wigtown

Nous tenons à remercier Meta Maltman, Joyce Cochrane, les autres membres du Town Twining Group pour leur travail et leur opiniâtreté, Suzan Murray-Gadoin native de Newton Stewart habitant Marcoussis, ainsi que les membres de la commission Newton Stewart au bureau de l'AMFAI, sans qui ce jumelage n'aurait pu se réaliser.



Une page de science

C'est en visitant les « richesses minérales » dans la partie Sudète de la République Tchèque, que nous avons découvert plus de 600 minéraux différents exposés, dont certains, à notre grande surprise contiennent des éléments radioactifs. En 1898, à partir de pechblende (minerai d'uranium), Marie Sklodowska-Curie découvre le polonium, solide argenté ainsi nommé en hommage à son pays d'origine, puis le radium. Lors de ses recherches, les rayonnements du radium auront finalement raison de sa santé en 1934.



Mine à Chodovar Plana

Une page d'histoire inédite

Si le 8 mai 1945, est synonyme de paix pour tous en France, ce ne fut pas le cas en Bohême. Les prisonniers politiques au lieu d'être libérés, furent réquisitionnés, pour extraire dans les nombreuses mines le précieux uranium, y compris à Plana, où plus tard, les boyaux souterrains furent utilisés par la brasserie. De cette date, l'uranium ne fut plus livré aux Nazis mais aux Russes qui, jusque vers la fin du 20ème siècle en reçurent plus de 4000 tonnes. Les conditions de vie de ces prisonniers rappellent les camps de concentration, isolés dans la nature. Pas étonnant donc, que nos guides (anciens mineurs) s'exprimant en français conclurent : « Plus jamais ça ! ».

A ce jour, nous comprenons pourquoi de nombreux jeunes, à la fermeture de ces mines devenues non rentables, se sont expatriés à Bad Homburg, au bord du Rhin. Ceci explique le jumelage de cette autre ville Allemande et sa présence chaque année, lors de l'ouverture des eaux à Mariánské Lázně.



Le voyage d'une délégation à Mariánské Lázně en mai 2013 restera gravé dans ma mémoire. Il fut d'une belle intensité émotionnelle que l'on ne retrouve pas dans la vie que nous menons tous les jours. Après la découverte des villes du nord-ouest de la Bohême, Karlovy Vary, Jáchymov et Boží Dar où les richesses minérales et historiques vous sont merveilleusement contées par Marie, la présidente du jumelage tchèque. C'est l'accueil au sein des familles à Mariánské Lázně qui transforme votre séjour en expérience humaine unique et irremplaçable. Merci à Denise qui aura été ma Nathalie à moi, à Annie, représentante de la mairie de Marcoussis, à Christine, représentante du bureau de l'AMFAI et à tous les amis tchèques sans lesquels mon voyage n'eut pas eu la même saveur.

S'inscrire à l'AMFAI, c'est faire le premier pas vers une expérience humaine unique, c'est le plus beau des cadeaux que vous puissiez vous faire !

Dekuji, nashledanou

Pierre Arnaud



Depuis plus de 20 ans les adhérents de l'AMFAI ont pu apprécier notre ami Hurka Zdenek qui a tant fait pour son école, la nature et plus particulièrement l'étang de KLADSKA, qu'il entretenait avec amour. Il aimait aussi beaucoup la France et déclamait avec bonheur des poésies de Victor HUGO. C'est pourquoi d'une seule voix, tous nous lui disons " Salut l'artiste" et adressons nos condoléances à son épouse et ses fils.



BEREGADOUGOU

Les nouvelles concernant notre jumelage avec Bérégalais sont très positives. Yvette a repris ses fonctions de Présidente du CCJ courant 2013 à la fin de son congé de maternité. Le rehaussement de la clôture du Centre Polyvalent, effectué comme prévu, s'est terminé fin juillet et clôt (sans jeu de mots) le plan d'investissement triennal AMFAI/CCJ qui a tenu toutes ses promesses. Nous travaillons avec le CCJ sur un nouveau plan d'investissement (et non pas de fonctionnement). En août dernier nous avons reçu Martin Sourabié à Marcoussis. Il a présenté aux élus et à l'AMFAI un bilan de la coopération Marcoussis Bérégalais. Pour nous l'occasion de faire le point sur les réalisations et les projets en cours. Il nous a confirmé sa réélection à la mairie, ce qui est bien sûr un gage de stabilité et de pérennité de nos fructueuses relations. Nos amis Bérégalais souhaiteraient recevoir une délégation Marcoussissienne prochainement. Les conditions de cette visite étant à nouveau favorables en raison du contexte géopolitique actuel, nous vous informerons en temps voulu des avancées de ce projet.



Un petit tour à Bérégalais

Tous les Marcoussissiens connaissent la borne : Marcoussis/Bérégalais et savent nos villes jumelées. Prête à partir à Bobo Dioulasso, pour un stage de sculpture en bronze, il m'est venu à l'esprit de prendre contact avec notre association de jumelage et c'est ainsi qu'avec une amie, nous nous sommes retrouvées à destination du village de Bérégalais. Monsieur Martin Sourabié, informé de notre arrivée, a l'amabilité de nous inviter à son investiture en tant que maire et le dimanche suivant nous voilà à Bérégalais représentant la commune de Marcoussis. Installées avec les officiels sous une grande tente offerte par notre ville, nous assistons à une superbe fête : discours solennels puis défilés des danseurs, des chasseurs, de femmes, en costumes traditionnels, au rythme d'un excellent orchestre. Nous rencontrons quelques personnes déjà venues à Marcoussis qui nous demandent des nouvelles d'amis. Nous sentons que des liens ont été créés entre nos 2 villes. Le village est accueillant, bien entretenu et nous réalisons l'apport de notre ville pour son développement : écoles, culture, santé... De belles images, de bons souvenirs nous rappellent notre passage impromptu dans notre ville jumelée.

Cécile

Perspectives : Poursuite du second plan pluriannuel d'investissements

WALDSASSEN



Cette année, rencontre avec nos amis de Waldsassen sous le signe du football. Pour la première fois, cet échange a été mutualisé avec le tournoi de foot Marcoussis/Waldsassen et La Ville du Bois/Tirschenreuth. Relaxation totale avant le grand match... Qui cette année, enfin, donne la victoire à

Marcoussis 7 buts à 3. Troisième mi-temps autour d'un barbecue, et pour les non footeux, autour d'un bon repas en famille. Le lendemain, tous sur les ponts de Paris ! La tour Eiffel, Champs Elysées, ... Le tout Paris en liberté et en famille. Retour à 17h00 pour une soirée à la ferme. C'était, bien sûr, sans imaginer les caprices de la météo, Marcoussis sous les eaux. Mais que fait l'organisation ? Eh bien, entre les Shaddock qui pompent et les Gibis qui conduisent les navettes, tout le monde se retrouve vers 22 h pour passer une très bonne soirée, pizza-bière-chansons, les pieds dans l'eau. Quelle aventure ! Quel bon weekend d'amitié sportive !

Début juillet 2014, nous irons à Waldsassen pour la Burgerfest, fête du citoyen chez nos amis de Waldsassen. Ces dates permettront aux enfants élus du CME et aux Marcoussissiens de participer à ces échanges toujours enrichissants.

De plus, un échange scolaire Realschule-Waldsassen A/R est prévu pour les élèves de 3^{ème} en 2014.

Perspectives : Délégation de Marcoussis à Waldsassen du 05 au 07 Juillet 2014